

Протокол

№

гр. София, 18.05.2020 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 18.05.2020 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на прокурора Стоян Димитров, като разгледа дело номер **9575** по описа за **2019** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15.25 ч. се явиха:

Явява се Д. Т., преводач от/на арабски език, уведомен от предходното съдебно заседание.

Извършва превод на процесуалните действия в залата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Х. Х. А. – призован, явява се лично.

Жалбоподателят е упълномощил адв. В. и адв. Ж., които да го представляват. Заявява, че няма връзка с адв. Г., за да го представлява. Желает съобщенията да ги връчват на адв. Ж.. От сега нататък да го представлява адв. Ж..

Постъпила е молба от адв. Г..

В залата присъства и началника на ТЗП Б. - М. Н. Л., тъй като лицето е настанено в Б..

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ – редовно призован, представлява се от юрк. М., с представено пълномощно по делото.

За СГП прокурор Д..

СТРАНИТЕ /поотделно/- Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че делото е отложено за събиране на доказателства - извършване на превод на проведено интервю. Определен е депозит от 250лв.

ДОКЛАДВА, че не постъпил вносен документ по определения депозит за вещото лице.

ДОКЛАДВА молба от адв. Г., постъпила днес. Моли да бъде даден ход на делото. Нови доказателства няма да сочи. Изразява становище по същество.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача – нямам възможност да внеса този депозит.

Адв. Ж. – не съм запознат с делото към настоящия момент. Днес ме уведомиха за това упълномощаване. Разгледал съм протоколи на страницата на АССГ. Моля да ми дадете възможност да се запозная с делото и организирам защитата.

Юрк. М. – не възразявам да се даде възможност на адв. Ж..

ПРОКУРОРЪТ – не следва да бъдат нарушавани правата за защита на претенциите и предвид това, молбата за отлагане считам, че следва да бъде уважена. Да се даде възможност на жалбоподателя да организира защитата си и заяви доказателствени искания, както и изясни обстоятелства със съдебна експертиза, тъй като и към момента има неяснота относно основната претенция по делото – неточности, твърдени от жалбоподателя между действително дадени отговори в интервюто и преведени такива. Да се приемат представените доказателства. Нямам доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ чрез преводача на въпрос на Съда - една година ме разкарват. Не искам да се превежда диска. Във В. ме задържаха 68 дни. Върнаха ме. Питаха ме имал ли съм политически проблеми със властите в С.. След 68 дни в ареста във В. ме закараха в Х. и не бях на себе си, бях притеснен. На Интервюто ме попитаха „имаш ли политически проблеми с властите в С.“. Казах „не“. Казах, че проблеми с правителството нямам, защото при нас да имаш проблем това означава да правиш преврат. Като милиони сирийци сме били излезли по улиците, и бях един от тях. Обясних това на адвоката и той каза, че трябва да се превежда си-вито. Притеснява ме да се върна в С.. Всички сирийци, които напуснаха по време на гражданската война не се върнаха за защото от летището го взимат и никой вече не знае какво става с него. Това са опозиция, която иска да сваля властта. Това преди 10 години беше. В С. е прието всеки човек, който извършва такива услуги, като да носи храна и оказва помощ - той е против властта. От 7 години съм избягал от С..

Юрк. М. – има писмо от ДАНС, което се намира в секретната секция на агенцията.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача на въпрос на съда – Дали държи да приключи делото, независимо, че адвоката не е запознат с него – искам по-бързо да се махна оттам, има престъпници в затвора. Имам висше образование и не съм престъпник.

СЪДЪТ намира, че следва да даде възможност на адв. Ж. да се запознае с делото и да организира защитата.

ИЗИСКВА от Председателя на ДАБ да представи при спазване на закона за класифицираната информация – информация към изразено несъгласие от страна на ДАНС по повод на жалбата.

Юрк.М. – моля да ми бъде предоставен по дълъг срок или съдът служебно да я изиска.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ИЗИСКВА от ДАНС писмо с информация за изразено несъгласие от страна на ДАНС по повод на жалбата на Х. Х. А..

За даване възможност на адв. Ж. да се запознае с делото и получаване информация от ДАНС.

Отлага и насрочва делото за 22,6,2020г. от 12.30 часа, за когато страните уведомени от днес.

Да се изплати възнаграждение на преводача в размер на 50лв. платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО.

Да се уведоми адв. Ж. при постъпване на информацията от ДАНС на телефон 02/9802049

Да се призове жалбоподателя от ТЗП Б..

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.50ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: